

BRAUN

cruZer³

ブラウン
クルーザー 3

Z-50



ご使用前に必ずお読みのうえ、
正しくご使用ください。この使用
説明書には保証書が添付され
ておりますので、大切に保管し
てください。

使用説明書/保証書付

Type 5734

※イラストはZ-50(S)です。

ブラウンシェーバーをお使いになる前に

ブラウンシェーバーをお買い上げ頂き誠にありがとうございます。
本品の機能を十分にご理解いただき、より効果的にご利用いただくために、この使用説明書を必ずご使用前にお読みください。
また、お読みになられた後は保管してください。万一ご使用中にわからないことや不都合が生じた際にきっとお役に立ちます。

この使用説明書をよくお読みになり、それぞれの使用方法をお守りください。

安全上のご注意

- ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
- ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。また、注意事項は、危険の度合を明示するために、次のように区分しています。

いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

警告：人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容。

注意：人が傷害を負う可能性および物的損害の発生が想定される内容。

■ 絵表示の例

	⊘ 記号は、禁止行為であることを告げるものです。図の中や近傍に具体的な禁止内容が描かれています。
	● 記号は、行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。図の中や近傍に具体的な指示内容が描かれています。

⚠ 警 告



- 改造はしない。また、修理技術者以外
の人は、分解したり修理をしない。
火災・感電・けがの原因となります。
修理はお買い上げの販売店またはブラウン
リペアセンターにご相談ください。



- 濡れた手で専用コードをコンセントから
抜き差ししない。
感電する場合があります。



- 専用コードを傷つけたり、無理に曲げ
たり、引っ張ったり、ねじったり、たば
ねたり、重い物を載せたり、挟み込ん
だり、加工したりしない。
専用コードが破損し、火災・感電の原因
となります。

-
- 交流100～240V以外では使用しない。
火災・感電の原因となります。

-
- 専用コードや電流プラグが傷んだり、
コンセントの差し込みが緩いときは
使用しない。
感電・ショート・発火の原因になります。



- 専用コードは水につけたり、水をかけ
たりしない。
ショート・感電・発煙・発火・漏電火災等
のおそれがあります。



- 専用コードでの使用の際は浴室等
水のかかるところや、湿気の多いとこ
ろでは使用しない。
感電する場合があります。



- 使用時以外は専用コードをコンセント
から抜く。
絶縁劣化による感電・漏電火災・けが等
の原因になります。

注 意



- 刃は強く押さえない。**
破損して肌を傷つけることがあります。
- 子供の手の届くところに置かない。**
事故やトラブルの原因となるおそれがあります。
- 内刃の刃部に、手で触れない。**
手を傷つける原因となります。
- ヒゲそり以外の目的（髪等）には使用しない。**
肌を傷つけたり、外刃を傷つけ外刃の寿命を早める原因になります。



- 専用コードや充電スタンドにごみや水滴等を付着させないように、定期的に掃除する。**
湿気等が原因でほこりによる絶縁不良・火災のおそれがあります。
- 電源プラグを抜くときは、専用コードを持たずに必ず先端の電源プラグを持って引き抜く。**
感電やショートして発火することがあります。
- 使用の前に刃の破れや変形がないか確認する。**
肌を傷つけることがあります。

お読みになった後は、お使いになる方が
いつでも見られるところに必ず保管してください。

もくじ

○ ブラウンシェーバーをお使いになる前に	3
○ 安全上のご注意	4
○ 各部の名称	8
○ 仕様	9
○ 充電のしかた	9
○ シェーバーの使い方	11
○ 上手なシェービングのコツ	11
○ スタイラーの使い方	11
○ トリミング・アタッチメントの使い方	12
○ 無精ヒゲスタイラーの使い方	13
○ お手入れのしかた	13
○ 刃部の交換	14
○ 保証書とアフターサービス	16
○ English	18
○ 無料修理規定	22



各部の名称

- | | |
|--------------------|--------------|
| 1 網刃保護キャップ | 9 専用コード |
| 2 網刃 | 10 無精ヒゲスタイラー |
| 3 内刃 | 11 充電スタンド |
| 4 スタイラー | 12 シェーバーオイル※ |
| 4a ワイドスタイラー(28 mm) | 13 ブラシ※ |
| 4b ナロースタイラー(14 mm) | |
| 5 充電表示ランプ | |
| 6 スイッチボタン | |
| 7 トリミング・アタッチメント | |
| 8 刈り高調整 | |

※シェーバーオイル、ブラシはイラストには含まれておりません。

仕様

定 格	電源方式	充電交流式	充電時間	1時間
	使用電池	ニッケル水素電池	消費電力	7W
	定格電圧 AC100～240V(本体側12V) 50-60Hz			
質 量	159g(本体)			
外形寸法	136×59×40mm(h×w×d)			
付 属 品	直流電源装置(以下「専用コード」と表記します)、 トリミング・アタッチメント、無精ヒゲスタイラー、 充電スタンド、シェーバーオイル、ブラシ			

本使用説明書は、予告なしに内容が変更される場合があります。
電気仕様については、専用コードに記載されている表記をご覧ください。

充電のしかた

- スイッチを切った状態で、専用コードをシェーバー本体とコンセントに接続します。
- 初回充電時または半年以上ご使用にならなかった時は、ランプの点灯・点滅に関係なく4時間連続で充電を行ってください。充電電池を活性化させるため、そのまま充電がなくなるまで、専用コードに接続せずにご使用ください。その後、充電がなくなったら再びフル充電してください。2回目以降は約1時間で充電できます。
- 通常充電では、充電表示ランプ(5)が点灯中は充電中です。フル充電されると、充電ランプは消灯します。(その後、連続して充電し続けた場合、フル充電を維持するため電池の状態により消灯・点灯を繰り返します。)
- ヒゲの状態やご使用状況等によりますが、1回のフル充電で約30分間、専用コード接続なしの連続使用ができます。
- 本体の電池寿命を長持ちさせるために以下の作業を6ヶ月ごとに行うことをおすすめします。
 - ① 4時間充電したら、充電がなくなるまで使用します。
 - ② 完全に充電量がなくなったら、改めて4時間フル充電します。
- バッテリーの残量が少なくても、専用コードをシェーバー本体とコンセントに接続することにより使用できます。

ご注意

- 充電の際はスイッチを必ずOFFにしてからコンセントにつないでください。
- 充電中は、シェーバー本体と専用コードが少し温かくなることがありますが、故障ではありません。
- 充電の際は、専用コードやシェーバー本体との接続部分に水滴等がついていないことを確認してください。
- シェーバー本体およびコンセントから専用コードを抜く際には、引っ張らないで、必ずヘッド部分を持って抜いてください。
- 専用コードを本体に巻きつけたり、無理に引っ張ったりしないでください。
- フル充電後、継続充電されても本体に支障は生じません。自動的に充電は停止しますが、長時間の通電はお避けください。
- 電子回路を内蔵していますので、充電中またはシェーバーをご使用中、AMラジオをお聴きの場合は雑音が入ることがあります。AMラジオより50cm以上離してください。また同じコンセントから電源を取っている場合も雑音が入ることがありますのでお避けください。
- 充電中、専用コードのプラグから小さな音が発生したり、充電をはじめてから一時的に本体が温かくなることがありますが、これは内部の電子回路が正常に働いている状態ですので、そのままご使用ください。
- 専用コードが破損した場合は直ちに使用をやめ、新しい専用コードと交換してください。ご購入方法については、お買い上げの販売店にご相談ください。
- 長時間ご使用にならないときは、電源プラグをコンセントから抜いてください。
- シェーバーの使用推奨温度は15℃～35℃です。充電をする際は、推奨温度の環境で行ってください。一般的に推奨温度を下回る低温下では、充電効率が悪くなり、十分に充電されないことがありますのでお避けください。
- 水のかかるところや、湿気の多い場所では充電しないでください。
- 専用コードは分解・改造しないでください。
- 水洗い後に充電する場合は、必ず電極部の水分を完全に拭き取ってください。

シェーバーの使い方

まず、網刃保護キャップ(1)を取り外します(図a)。網刃保護キャップのサイドクリップを矢印の方向に外してください。

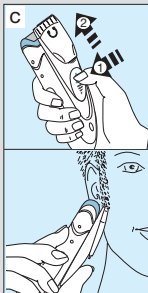
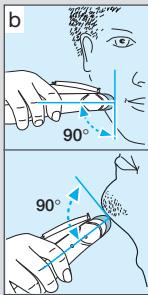
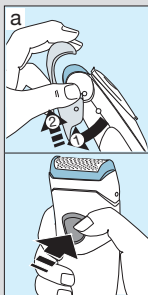
スイッチボタン(6)を入れます。

上手なシェービングのコツ

- シェーバーは洗顔前の肌が乾いた状態でのご使用をおすすめします。洗顔後の肌は水分が残り毛穴が膨張していることがあり、深剃りを妨げる原因となる場合があります。
- より深剃りをするためには、シェーバーを肌に直角(90°)に軽くあて(図b)、あいている手で皮膚を伸ばすようにして、ヒゲの生えている方向とは逆向きに剃ると効果的です。

スタイラーの使い方

- ワイドスタイラー(4a)は、広い範囲を均等にカットして揃える際に使用します(図c)。もみあげ、口ヒゲ、短めのあごヒゲに最適です。スタイラー中央のボタンを押して、スタイラーを押し上げてください。





- ナロースタイラー(4b)は、ヒゲのフチのラインをくっきりと描くのに使用します(図d)。ナロースタイラーを使用する場合は、スタイラーを押し出した後、180°回転させてください。(使用時はスタイラー刃部に触れないようご注意ください。)
- スタイラーをひんぱんに使用すると、シェーバーへの負荷がかかり、充電池の消耗が早まる場合があります。

トリミング・アタッチメントの使い方



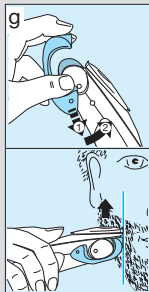
- トリミング・アタッチメント(7)は、ヒゲを整え、一定の長さにするのに使用します。
- トリミング・アタッチメントをヘッド部分に取り付け、カチッと音がするまで押し込んでください。
- 刈り高調整(8)を押し(図e)、アタッチメントを上にならして、希望するヒゲの長さ(目盛りの設定は、上から1.2mm、2.8mm、4.4mm、6mm)を選びます。



- スタイラー(4)を押し出してください。
- スイッチを入れ、ブルーの透明なクシ状の部分を肌に当てて、伸びたヒゲを生えている方向とは逆方向に刈り揃えます。
- 使用後はスタイラーを元の位置に押し下げ、トリミング・アタッチメントを取り外してください(図f)。トリミング・アタッチメントのサイドクリップを両手の親指で押して①、矢印の方向に外してください②。

無精ヒゲスタイラーの使い方

- 無精ヒゲスタイラー(10)は、無精ヒゲ風のスタイルを作りたい時、またそれを維持する際に使用します。
- トリミング・アタッチメントと同じ要領で、ヘッド部分に取り付けて使用します(図g)。
- イラストのように、ワイドスタイラーを押し出して使用してください。



お手入れのしかた

⚠ ご注意

- 内刃の刃部に、手で触れないでください。手を傷つける原因となります。
- 必ず専用コードを取り外してから、お手入れを行ってください。
- 水洗い後は、必ず電極部の水分を完全に拭き取ってください。
- 本体は「防滴」構造ですので水中につけ置きしないでください。

1. 水洗い洗浄のしかた

- シェーバーを洗う際は必ず専用コードを抜いてください。
- シェーバーのスイッチを入れ、流水でシェーバーヘッドをすすいでください。
- 研磨剤の入っていない洗剤を使用できます。
- 泡を完全にすすぎ落とした後、さらに2~3秒シェーバーを動かし、水分を切ってください。
- 次に、シェーバーのスイッチを切り、網刃と内刃を取り外します。部品が乾くまで取り外したままにしてください。





2. 専用オイルの使用法

- 付属の専用オイルを、指の腹に1滴たらし、スタイラー刃部(4a、4b)と網刃にそっとなぞってください(内刃への塗布は不要)。

⚠️ ご注意

- くれぐれも刃部ですので、圧を加えず、けがをなさぬようご注意ください。

3. ブラシ清掃のしかた

- シェーバーのスイッチを切り、網刃を取り外してください。
- ブラシで、内刃とその周辺をお掃除してください。網刃には絶対にブラシをかけないでください。網刃を傷つけるおそれがあります。

4. ブラシ掃除の際のお手入れ用品

シェーバークリーナー(別売)

快適な剃り味を保つため、シェーバークリーナー(別売)のご使用をおすすめします。

- 刃についた皮脂やヒゲくず等の汚れを取り除きます。
- 刃面に潤滑性を与え、滑らかな剃り味が得られます。

刃部の交換

シェービング性能を維持するため、網刃と内刃は、少なくとも18ヶ月に一度、または破損、消耗した際に交換してください。深剃り性能を保ち、肌を傷つけるのを防ぐために、網刃と内刃は同時に交換しましょう。

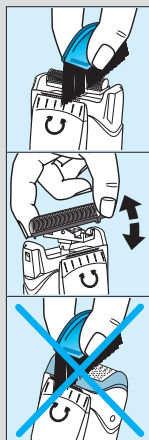
コンビパック(網刃・内刃セット)※

20S(シルバー)/20R(レッド)/20B(ブルー)

※網刃・内刃コンビパックのみの販売となります。

⚠️ ご注意

- 刃(時に内刃)の交換の際は、指等のけがにご注意ください。



製品を廃棄するときのお願い



充電式電池リサイクルにご協力を



警告

- 製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。
火災・感電・けがの原因になります。

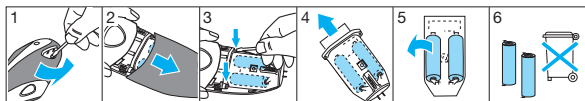
- このマークの製品には、充電式電池（ニッケル水素充電電池）を使用しております。
- 充電式電池にはリサイクル可能な資源が使われております。
- 必ず本体から専用コードを外し、動作するときはスイッチオン状態にて完全に電池を使い切った後、下図の手順にそって取り外してください。
- 取り外した廃棄電池はプラス・マイナス端子をショートさせないように十分注意し、リサイクルボックスを設置している最寄りの協力店または特定の回収窓口へお持ちください。

最寄りのリサイクル協力店について <http://www.JBRC.com>

詳細は、有限責任中間法人JBRCのホームページをご参照ください。 ※ここに書かれている内容は予告なく変更されることがあります。

廃棄時のニッケル水素充電電池の取り出し方法

（製品の廃棄目的以外には絶対に分解しないでください。修復不可能です。）



ご注意：電池に電気容量が残存している場合もありますので、電池の端子部分がショートすることのないよう注意してください。もし、ショートしますと発火、火傷などの原因になります。また、電池の端子（金属製）でけがをしないよう、十分にご注意ください。

1. シェーバー本体の充電電池を使い切った状態で行ってください。（決して充電はしないでください）
2. マイナスドライバー等をシェーバー底部の溝に差し込み、底部カバーを取り去り、ネジを外します(①)。
3. シェーバーヘッド部分を上方向に引き上げ取り外します(②)。
4. シェーバー内部の固定テープで装着してある充電電池を電池ケースから取り外し、充電電池のみを廃棄してください。なお、基板から取り外す際はマイナスドライバーを電池と基板の間に差し込み、引き上げると簡単に外せます。

保証書とアフターサービス

1. 保証書について

- 保証書はこの使用説明書の巻末についておりますので、必ず「販売店名」「お買い上げ日」が記入されていることをお確かめになり、保証内容をよくお読みの後、大切に保管してください。
- 保証期間はお買い上げ日から1年間です。(但し、網刃・内刃等の消耗部品は保証対象外です。)

2. 修理のご依頼について

ご使用中に異常または故障が生じた場合は直ちに使用を中止し、お買い上げの販売店、またはブラウンリペアセンターに点検修理をご依頼ください。

- 保証期間中は・・・お買い上げの販売店に保証書を提示のうえ、お申しつけください。
- 保証期間が過ぎているときは・・・修理によって機能が維持できる場合はお客様の希望により有料にて修理させていただきます。

3. 補修用性能部品の保有期間について

本製品の補修用性能部品は、製造打切後、6年間保有しております。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

4. 内部蓄電池利用製品について

使用説明書に従った充電をしても使用時間が著しく低下する場合は、電池の寿命によるものとお考えいただき、電池交換修理をご依頼ください。(有料修理になります。)

5. アフターサービスについて

ご不明な点やご相談は、お買い上げの販売店またはブラウンお客様相談室へお問い合わせください。

ブラウン製品サービス窓口について

製品全般についてのお問い合わせ等のご相談は
ブラウンお客様相談室

0120-13-6343

受付時間 9:00～17:30（祝祭日を除く月～金）

ホームページからもご相談いただけます。

<http://www.braun.co.jp>

修理等については

ブラウンリペアセンター

〒143-0006

東京都大田区平和島 6-1-1 東京流通センター物流ビルB棟 E5-4

03-5753-8802

受付時間 9:30～12:30/13:30～17:30（祝祭日を除く月～金）

※ご注意：電話番号、受付時間などが変更になることがあります。

長年ご使用の電気製品の点検を！

愛情点検



ご使用の際このようなことはありませんか？

- スイッチを入れても、時々始動しないことがある。
- 専用コードを折り曲げると通電したり、しなかったりする。
- 専用コードやプラグが異常に熱い。
- 運転中に異常な音、振動がする。
- 本体が変形していたり、コゲくさい臭いがする。
- 本体及び部品の変形・破損。
- 充電時間が長くなった。
（あるいは、充電してもすぐ電気がなくなるように感じる）
- その他の異常・故障がある。

お願い

このような症状のときは、使用を中止し、スイッチを切り、コンセントから差し込みプラグを外して、必ずブラウンリペアセンターまたは、お買い上げいただいた販売店にご相談ください。そのままの使用は、故障や火災等の原因となるおそれがあります。

家電製品全般の安全使用について

（財）家電製品協会ホームページへ

<http://www.aeha.or.jp>

◆ 製品の仕様・外観・価格は予告なしに変更することがあります。

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you entirely enjoy your new Braun shaver.

Warning

Your shaver is provided with a special cord set with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock.

For usage in other body areas, please make sure that the skin is stretched.

For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.

Description

- 1 Foil protection cap
- 2 Shaver foil
- 3 Cutter block
- 4 Rotating styler
- 4a Wide shaper (28 mm)
- 4b Narrow shaper (14 mm)
- 5 Charging light
- 6 On/off switch
- 7 Trimming attachment
- 8 Beard length selector
- 9 Special cord set
- 10 Short beard attachment
- 11 Charging stand

Charging

The best environmental temperature for charging is between 15 °C and 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set, connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off.
- When charging for the first time, leave the shaver to charge continuously for 4 hours. The green charging light (5) shows that the shaver is being charged. When the battery is fully charged, the charging light intermittently blinks on and off. This indicates that the battery maintains its full capacity.
- A full charge provides 30 minutes of cordless shaving time depending on your beard growth.
- Once the shaver is completely charged, discharge the shaver through normal use. Then recharge to full capacity. Subsequent charges will take about 1 hour.

- Maximum battery capacity will only be reached after several charging/discharging cycles.
- If the rechargeable batteries are discharged, you may also shave by connecting the shaver to an electrical outlet via the special cord set.

Shaving

First, remove the foil protection cap (1): Using your thumbs, press against the side clips of the foil protection cap so that they swing off in the direction of the arrows (a). Activate the on/off switch (6). The floating foil frame automatically adapts to your skin surface for a close, smooth shave.

For best results:

- Always shave before washing your face.
- At all times, hold the shaver at right angles (90°) to the skin (b).
- Stretch the skin and shave against the direction of hair growth.
- For pre-shaving after a few days of not having shaved, use the wide shaper (4a) to pre-cut long hairs. For a close, smooth shave, finish with the foil.
- To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block at least every 18 months or when worn.

Using the rotating styler (4)

The wide shaper (4a) evenly cuts and trims large areas (c). It is ideal for shaping sideburns, moustaches and partial short beards. The wide shaper is provided with safety ribs and a gliding strip for less irritation and easy gliding. Press the blue stripes to push up the rotating styler (4).

While stretching the skin, guide the wide shaper against the direction of hair growth.

The narrow shaper (4b) precisely defines lines and edges (d), being ideal for precise contouring.

To use the narrow shaper, push up the styler and turn it 180°.

Frequent use of the styler (4) will reduce the battery capacity.

Using the trimming attachments (7) and (10)

- The trimming attachment (7) is ideal for beard trimming and keeping it at a constant length.
- Place the trimming attachment onto the shaver foil (2) and press it against the shaver housing until it snaps into place with a click.

- Press the beard length selector (8) (e) and slide it up in order to set the desired beard length (length settings from top to bottom 1.2 mm, 2.8 mm, 4.4 mm, 6 mm). Push up the styler (4).
- Activate the on/off switch and trim against hair growth by guiding the transparent comb part over the skin.
- The short beard attachment (10) is perfectly suited for creating a stubble look and maintaining it. Attach the short beard attachment the same way as the trimming attachment (7). Push up the styler and use the appliance as shown (f). The short beard attachment ensures an optimum usage angle.

Cleaning



This appliance is suitable for cleaning under an open water tap. Warning: Detach the hand-held part from the power supply before cleaning it in water.

Regular cleaning ensures better shaving performance.

Rinsing the shaving head after each shave under running water is an easy and fast way to keep it clean:

- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaving head under hot running water (g). A natural based soap may also be used provided it contains no particles or abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver, remove the shaver foil and the cutter block. Then leave the disassembled shaving parts to dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and shaver foil (i).

Alternatively, you may clean the shaver using the brush provided (h):

- Switch off the shaver. Remove the shaver foil.
- Using the brush, clean the cutter block and the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil.

Keeping your shaver in top shape

Replacing the shaving parts

To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block at least every 18 months or when worn. Change both parts at the same time for a closer shave with less skin irritation.

(Shaver foil and cutter block: 20S/20R/20B)

Preserving the batteries

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver has to be fully discharged (by shaving) every 6 months approximately. Then recharge the shaver to full capacity.

Environmental notice

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Repair Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Subject to change without notice.

This product conforms to the European Directives EMC 2004/108/EC and Low Voltage 2006/95/EC.



For electric specifications, see printing on the special cord set.

無料修理規定

- 1.使用説明書、本体添付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料にて修理をさせていただきます。
- 2.保証期間内に無料修理をお受けになる場合には、製品と保証書をご持参、ご提示のうえ、お買い上げ販売店にお申しつけください。
なお、有料・無料に関わらず、修理のために対象製品を直接当社にお送りいただく場合、その送料等はお客様負担となります。
- 3.保証期間内でも次の場合は有料修理になります。
 - 使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障ならびに損傷
 - お買い上げ後の移動、輸送、落下等による故障ならびに損傷
 - 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、異常電圧、指定外の使用電源(電圧や周波数)等による故障ならびに損傷
 - 一般家庭以外(業務用等での長時間利用等)に使用された場合の故障ならびに損傷
 - 保証書の提示がない場合
 - 保証書にお買い上げの年月日、お客様名、販売店名の記入または販売店から発行される同等の証明書のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合
 - 消耗部品の磨耗や損傷
 - 当社が認可していない店舗等で修理を行った場合
- 4.保証書は日本国内においてのみ有効です。
- 5.保証書は再発行いたしませんので紛失しないよう大切に保管してください。
- 6.This product has a 1 year limited warranty (excluding foil&cutter block). This warranty is valid only in Japan.

※この保証書は、保証書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証を発行している者(保証責任者)、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理について不明の場合は、お買い上げの販売店またはブラウンリペアセンターにお問い合わせください。

※保証期間経過後の修理・補修用性能部品の保有期間について詳しくは「保証書とアフターサービス」の項をご覧ください。